

EL TRICICLE

Divendres,
8 de maig de 2020

Araui,



EL ORIGEN DE LA LENGUA CASTELLANA

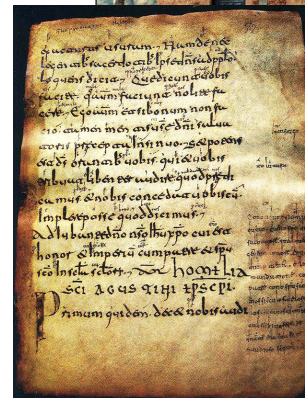
El legado de los romanos

La dominación romana de casi toda Europa trajo consigo diversos cambios. Implantaron una única lengua de comunicación entre todos los territorios (el latín), una red común de infraestructuras y el uso del derecho romano, muy avanzado respecto a otros pueblos.

Durante siglos, la lengua latina se fue impregnando del habla de cada territorio, de modo que surgieron las lenguas romances, como el francés, el italiano, el catalán, el portugués y el castellano. Las lenguas romances se empezaron a usar primero solo en el habla y, al cabo de un tiempo, se utilizaron también en los escritos, normalmente de tipo monástico o jurídico.

Los primeros escritos en castellano antiguo son glosas sobre otros libros, es decir, anotaciones a mano para aclarar el significado del texto. De hecho, muchos consideran que el texto más antiguo en castellano son las *Glosas Emilianenses*, que se escribieron sobre un libro en latín en el monasterio de Suso, en San Millán de la Cogolla (La Rioja), en el siglo XII.

? ¿Qué dejaron los romanos en todos sus territorios? | ¿Cuáles son algunas de las lenguas romances? | ¿Cómo crees que empieza una lengua? ¿Por qué?



- ▲ Monasterio de Suso
- ◀ Glosas Emilianenses

implantar: establecer.

derecho: conjunto de leyes y normas jurídicas.

romance: lengua derivada del latín.

monástico: de los monasterios, de los monjes.



FINDING A VACCINE

The race to stop the virus

We have been staying at home for months, washing our hands and wearing masks. The COVID-19 emergency is much better now. But the virus is still dangerous, and we have to be very careful. When will we stop COVID-19?

To really stop the virus, what we need is a vaccine. Vaccines are a type of medicine that teach our bodies how to stop diseases. If we can create a COVID-19 vaccine and give it to everyone, maybe the coronavirus will not hurt us. Then, maybe we can return to normal life.

Right now, scientists all around the world are looking for a COVID-19 vaccine. Who will be the first to discover it? Well, right now it looks like the University of Oxford is winning. They have discovered a vaccine that works in some monkeys, and in May they will try it with people. Still, there are lots of questions: is it safe? Does it stop the coronavirus completely, or just in some people? Maybe we will know soon.

? What is a vaccine? | When will the University of Oxford try its vaccine? If the vaccine works, do you think life will return to normal? Why?



vaccine: vacuna

race: cursa

mask: mascareta

disease: malaltia

look like: semblar

still: tot i això